

Í kjalavorrinum á bankakreppu og dómarakanning:

Bretskir fjølmiðlar seta kikara á FØ-DK

Stóra bankamálið og álitiskreppan, sum hefur tikið seg upp millum Føroyar og Danmark, fær nú eisini rúmd í útlendskum bløðum. Í Bretlandi eru fleiri av teimum stóru bløðunum farin at vísa málinum ans.

Tað er eitt tað størsta og mest virða blaðið í Bretlandi, "Financial Times", sum nú er farið at skriva um Føroyar og um víðurskiptini millum Føroyar og Danmark.

Nú um dagarnar var grein um marknaðratuna millum Føroyar/Danmark og Bretland.

Hetta er eitt mál, sum sýðsvagt hefur stóran áhuga í Bretlandi, nú nógv olja funnin just við tað

umstríðla markið millum londini.

Men bankamálið og álitiskreppan millum Danmark og Føroyar hefur eisini stóran áhuga hjá blaðnum og hefur blaðkvinnan Hillary Barnes skrivað fleiri greinar um málið. Hon er korrespondentur hjá blaðnum í danska høvuðsstaðnum.

Í grein í Financial Times týsdagin undir yvurskiptini "Faroe-Danish relation

rocked by bank row" verður greitt frá, at bankakreppan hefur kostað føroysku stjórnini næstan tveir milljarðir kr.

Blaðið greiðir annars frá gongdini í málinum, har danska stjórnin hefur vist aftur einum føroyskum ynski um at seta í verk eina dómarakanning av, hvussu Den Danske Bank kundi sleppa burtur úr eigaraskyldum sinum í Føroya Banka.

Blaðið greiðir rættiliga gølla frá bankamálinum og vísir á, at tað hefur skatt víðurskiptini millum londini.

Blaðið nemur eisini við spurningin um eina komandi oljувinnu við Føroyar og skriar, at møguleikin at finna olju á føroyska landgrunninum hefur eisini reist spurningin um, hvussu stóran part um nakran Danmark skal hava av hesum.

"Verður olja funnin, so kann hon gera Føroyar búskaparlaga sjálvsúðugar, men føroyingar hava bruk fyri danskari hjálpi í samráðingunum við Bretland um markið.

Hetta vikuskiftið bjóða vit hesa matarskrá:



Fiska-súpan við Fiskapettum

Búttur Forrestieré við Heiðasoppum

Sukurlátukoka við Jarðberum

3 rættir fyri: 189,00 kr.

Vinarliga bileggið bord

Nólsoyarstova

Matstova

Í Gongini 10 - Tlf 11800 - Fax 19905

Faroe-Danish relations rocked by bank row

By Hilary Barnes
Correspondent
Dominated by political events, the Faroe Islands have been badly shaken by a conflict in which the east coast island of Vágar, which is a member of the North Atlantic Treaty Organisation, has demanded that the Danish government should pay compensation for the loss of a fishing boat. The matter has worried several other islands in the group.



The Faroe Islands, above: the parliament wasa judicial... The affair has worried several islands in the group.

Danska stjórnin hefur mistikið seg

- Hon átti at viðgingið, at tað var skeiðt at nokta føroyingum eina dómarakanning, sigur Lise Lyck við tíðindastovuna Ritzau í gjár

Lise Lyck, búskaparserfrøðingur, sammetir viðgerðina av lúngsamtyktini í dansku stjórnini sum "bananstátsmetoder". Hon sigur, at Poul Nyrup Rasmussen misbrúkar brævið hjá Niels Pontoppidan, hagstaráttar forseta.

Hetta brævið hefur als einki við føroyska málið at gera. Dómararnir hava ikki nokta at gera brúk av heimildini til dómarakanning. Teir hava bert ávarað ímóti at misnýta skipanina, sigur Lise Lyck.

Búskaparserfrøðingurin sigur annars, at longu Poul Schlüter, sum tað var forsetusmálaráðgjafi, á heyst 1992 gjørdi ein grovan feil, ta hann lat Landsstýrninum upp í hendi at taka ábyrgd fyri bankahjargingini.

Hann fekk føroyingar at skriva undir eitt mál, sum í veruleikanum hoyrði undir dansk víðurskipti, heldur Lise Lyck.

Heimastýrislogin sigur greitt, at valutaunionin er galdandi millum londini, men at Danmark hefur peningapolitisku ábyrgdina.

Tað, at ein banki fer á hásgang er avgjørt tyðandi peningapolitiskt mál, sum Danmark eigur at taka sær av.

Við bankamálinum í Føroyum er prógvað, at danir settu lógina til viks og tóku politiska støðu. Tað er sera óheppið fyri eitt demokrátískt land, sigur Lise Lyck.

Tað átti heldur ikki at verða nakað til hindurs fyri nýtt dómarakanningina í hesum fyrri Umlrami tað at tveir so sterkir partar sum danska staturin og Den Danske Bank, verður tað eisini ómetaliga trupult at finna óheltri persónar, sum kunnu standa fyri kanningini. Tað verður sambært Lise Lyck eisini ógjørligt at fáa tey neyðugu skjólini útvegað.

Eisini er hetta eitt stýris-skipanarlígt trupulleiki og avgjørt eisini ein spurningur um trúverðni. Tað er ikki neyðugt at gera eina skjóta kanning, men heldur um at hon verður trúverðig.

Allar umstøður í málinum vísa á, at tað er best at gera eina dómarakanning. Tá hetta politiskt átturvist, so er farið út um politiskt dóm-andi valdið. Hetta er vanliga ikki slíkt, sum ikki hoyrir einum demokrátískum landi til. Tað er bert í bananstáttum, at slíkt verður gjørt, sigur Lise Lyck.

Um vit gøtaka vanligu demokrátiska skipan, sum er millum lóggevandi-dóm-andi og úttandi valdið, noyðist ein sum danir at verða ógvuliga ivingarsamur um støðuna, sigur Lise Lyck.

Dagny

Lýsið í sosialinum



Tlf. 17500
Hotellið við útsýningum

STÓR FISKABUFFET & DANSUR verður á HOTEL FØROYUM

friggjakv. 3. febr. & leygarkv. 4. febr.

»Jens Lisberg & Vinmenn« spæla til dansin bæði kvöldini.

Fyri kvöldið KR. 200,-

Bussur koyrir oman í býin eftir dansin

30 ymiskir kaldir og heitir rættir.

Gestakokkarnir Peter Turtschaninoff, stjóri í Norðurlanda-húsinum, og Birgir Enni, matgera flogvu rættirnar á opnu grillini í matstovuni.



Altíð vælkomn á

Vinarliga bileggið bord



Tlf. 17500